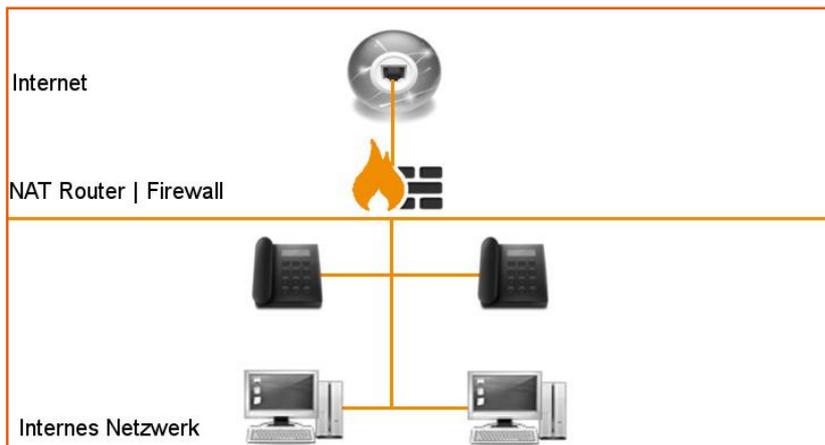


Snom 3xx Serie

**Konfigurationsanleitung
mit e-fon
Internettelefonie**

ACHTUNG!**Schützen Sie Ihren Telefonanschluss**

Bitte beachten Sie, dass aus Sicherheitsgründen die Endgeräte immer hinter einem NAT Router | Firewall betrieben werden müssen.

**Einführung**

Mit dem snom 320 erhalten Sie ein Internet Telefon der Spitzenklasse. Informationen zu den einzelnen Funktionen des Geräts finden Sie im Handbuch des Herstellers (<http://www.snom.de>). Bitte beachten Sie, dass einzelne Funktionen des snom 320 nicht zwingend von Ihrem Netzwerkbetreiber unterstützt werden.

Diese Anleitung hilft Ihnen, Ihr Telefon in 15 Minuten zu konfigurieren und in Betrieb nehmen zu können.

Lieferumfang

- Basis-Einheit mit Display und Tastatur
- Hörer
- Anschlusskabel für den Hörer
- Netzteil
- Papierschablone
- Installationsanleitung CD Rom

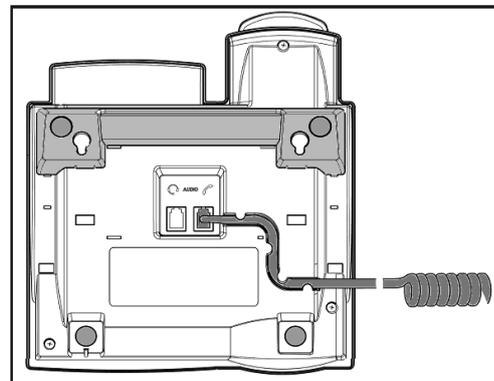
Inbetriebnahme des snom 320

Telefon anschliessen

Schliessen Sie den RJ45 Stecker des Telefonhörers am entsprechenden Anschluss im Boden des Telefons an (Anschluss mit Symbol Telefonhörer).

Schliessen Sie das Ethernet/Netzwerk Kabel am mit **NET** beschrifteten RJ 45 Anschluss auf der Rückseite des Telefons an.

Schliessen Sie das andere Ende des Ethernet/Netzwerk Kabels an Ihrem Router/Breitband Modem an.



Bitte beachten Sie:

Verfügen Sie nur über einen Ethernet Anschluss und/oder betreiben Sie am entsprechenden Arbeitsplatz parallel einen Internet PC, können Sie Ihren PC bequem am zweiten, mit **PC** beschrifteten Ethernet-Anschluss anschliessen.

Schliessen Sie den Stromadapter des Snom 320 an Telefon und Steckdose an. (Verwenden Sie *ausschliesslich* den mit dem snom 320 mitgelieferten Adapter.)

Autoprovisioning / automatische Konfiguration

Falls das snom für Autoprovisioning aktiviert wurde, müssen Sie nichts manuell am Telefon ändern. Bitte lesen Sie für die automatische Konfiguration die entsprechende Anleitung.

Alternativ zu der manuellen Konfiguration können Standardkonfigurationsdateien direkt auf dem snom importiert werden. Diese finden Sie unter:

<http://e-fon.ch/support/firmware-und-nuetzliches/>

Speichern Sie das entsprechende Setting auf Ihrem Computer.

Wenn Sie unten auf den **Laden** Knopf klicken, wird das Telefon alle Werte **Zurücksetzen**, die neuen Einstellungen aus der angegebenen Datei laden und neustarten. **Alle momentanen Einstellungen sind dann verloren!**

Loggen Sie sich nun auf das Webgui ein und wechseln Sie zu:

Erweitert > Update

Klicken Sie auf „Durchsuchen“ und geben Sie den Pfad der Einstellungsdatei an

Nach dem Drücken von „Laden“ aktualisiert das Telefon automatisch die Konfiguration mit unseren Standardeinstellungen.

Im folgenden müssen Sie nur den Account einrichten.

Telefon starten

Nach dem Anschluss des Telefons an das Stromnetz startet sich das Telefon automatisch. Sobald folgende Dialoge erscheinen, können Sie erste Grundkonfigurationen direkt am Telefon vornehmen:

- Select Language** Wählen Sie über die Tasten ◀ und ▶ die gewünschte Sprache aus. Drücken Sie die ✓ Taste, sobald die gewünschte Sprache im Display angezeigt wird.
- Rufton wählen** Wählen Sie über die Tasten ◀ und ▶ die gewünschten Töne (Rufton wählen, z.B. Schweiz). Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste ✓.
- Zeitzone wählen** Wählen Sie über die Tasten ◀ und ▶ die gewünschte Zeitzone (Schweiz liegt in der Zeitzone GMT +1). Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste ✓

Das snom 320 geht davon aus, dass es in einem DHCP Netz betrieben wird (autom. Zuteilung der IP Adresse). Dies ist der Standard in den allermeisten Netzen. Muss das Telefon ausnahmsweise mit fester IP Adresse betrieben werden, müssen Sie die entsprechenden Angaben im Menü

Konfiguration ergänzen (unter **DHCP**). Ihr Netzwerk Administrator kann Ihnen dabei weiterhelfen.

Konfiguration für den Betrieb des snom 3xx Series mit e-fon

Die folgende Konfiguration wird über einen Internet Browser auf Ihrem Computer vorgenommen. Die Konfigurationsseiten sind für Internet Explorer optimiert und werden mit anderen Internet Browsern möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

Stellen Sie sicher, dass sich Computer und Telefon im gleichen Netz befinden.

IP Adresse ermitteln

Zuerst muss, *am Telefon selber*, die dem Gerät zugewiesene IP Adresse ermittelt werden:

Drücken Sie die Taste **?**, wählen Sie die Displaytaste, bei der **IP Adr** ersichtlich ist.

(Snom 300: 11x die Navigationstaste nach unten drücken, dann mit der $\sqrt{\quad}$ Taste bestätigen.)

Log-In

Öffnen Sie auf Ihrem Computer Internet Explorer und geben Sie die entsprechende IP Adresse im Adressfeld von Internet Explorer ein (z.B. <http://192.168.2.72>).

Sie sehen die Startseite der Web Benutzerschnittstelle des snom 320.

Preferences (Grundeinstellungen) – Sprache ändern

Wählen Sie in der Navigation links den Eintrag **Preferences** aus. Im ersten Schritt wird die Sprache der Konfigurationsseiten auf Deutsch gewechselt.

<p>Allgemeine Informationen:</p> <p>Webseitensprache: <input type="text" value="Deutsch"/> ?</p> <p>Sprache: <input type="text" value="Deutsch"/> ?</p> <p>Nummernanzeigestil: <input type="text" value="Name"/> ?</p> <p>Ruftonschema: <input type="text" value="Schweiz"/> ?</p> <p>Hinweis für 'Nachricht liegt vor': <input type="text" value="Lautlos"/> ?</p> <p>Wählton für 'Nachricht liegt vor': <input type="text" value="Stotternd"/> ?</p> <p>Kopfhörernutzung: <input type="text" value="Keine"/> ?</p> <p>Hintergrundbeleuchtung: <input type="text" value="An"/> ?</p> <p>U.S. Datumsformat (mm/tt): <input type="radio"/> An <input checked="" type="radio"/> Aus ?</p> <p>24-Stundenuhr: <input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus ?</p> <p>U.S. Rufnummernformat: <input type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus ?</p> <p>Benutze Flashplugin: <input type="radio"/> An <input checked="" type="radio"/> Aus ?</p> <p>Message LED für Dialog State/Verpasste Anrufe: <input type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus ?</p> <p>Globaler 'Verpasste Anrufe' Zähler: <input type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus ?</p> <p>Scrollen aktiver Identitäten: <input type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus ?</p> <p>Identitäts-Index anzeigen: <input type="radio"/> An <input checked="" type="radio"/> Aus ?</p> <p>Anrufstatusinfo anzeigen: <input type="radio"/> An <input checked="" type="radio"/> Aus ?</p> <p>Werbung: <input checked="" type="radio"/> An <input type="radio"/> Aus ?</p>	<p>Wählen Sie folgende Einträge aus:</p> <p>Webinterface Language: Deutsch</p> <p>Language: Deutsch</p> <p>Tone Scheme: Switzerland</p> <p>U.S Datumsformat Aus</p> <p>24-Stundenuhr Ein</p> <p>Klicken Sie auf die Schaltfläche <input type="button" value="Save"/> zu unterst auf der Webseite.</p> <p>Bitte überprüfen Sie die eingetragenen Werte gemäss Bildschirmabbildung. Optionen für Umleitung, Klingelton Adressbuchklingeltöne und Automatische Annahme können Sie gemäss Ihren eigenen Bedürfnissen konfigurieren. Privatsphäre – Option für Rufnummerunterdrückung wird von Ihrem Netzwerkbetreiber nicht zwingend unterstützt.</p>
---	--

Klingelton Standardwerte:
 Klingeltonausgabe bei Kopfhörer: Lautsprecher ?
 Standard Klingelton: Klingel 1 ?

Klingeln per Alert-Info:
 Nachricht interner Ruf: alert-internal ?
 Interner Ruf: Klingel 9 ?
 Nachricht externer Ruf: alert-external ?
 Externer Ruf: Klingel 1 ?
 Nachricht Gruppenruf: alert-group ?
 Gruppenruf: Klingel 1 ?

Telefonbuchklingeltöne:
 "Freunde": Klingel 1 ?
 "Familie": Klingel 1 ?
 "Kollegen": Klingel 1 ?
 "VIP": Klingel 1 ?
 Individuelle Klingelton URL: ?

Hier können den Klingelton auswählen, der bei einem Anruf abgespielt werden soll.
 wenn Ihnen z.B ein Freund anruft ertönt Klingelton Nr. 5
 Speichern Sie mit einem Klick auf die Schaltfläche **Speichern** um vorgenommene Änderungen zu aktivieren.

1. Firmware Update

Systeminformationen:	
Telefontyp:	snom320-SIP
MAC-Adresse:	00041324EDA7
IP-Adresse:	192.168.2.21
Firmware-Version:	snom320-SIP 8.2.35 29727
Firmware-URL:	http://prov.e-fon.ch:80/provisioning/snom/initial/snom320-8.2.35.bin
Produktionsinformationen:	Mac:00041324EDA7;Version:Standard;Hardware:snom320 (MB V1.0_K10,KB V1.0_L7-NC);Date:17/10/06;Copyright(C) snom technology AG
Laufzeit:	0 days, 2 hours, 13 minutes
LCS:	0 days, 2 hours, 13 minutes (0)
Freier Speicher:	424 K
CPU:	0.02 0.04 0.00 1/10 78
Bootloader-Version:	1.1.3-m
Provisioning:	snom Provisioning

Bitte überprüfen Sie nun die aktuelle Firmware Ihres snom 320 (Menü ‚Systeminformationen‘):

Aktuell: 8.2.35

Für eine reibungslose Aktualisierung Ihres Snoms, wenden Sie sich bitte an unseren Support, oder Direkt an den Hersteller Snom

Um ein Update durchzuführen, kopieren Sie den Link der entsprechenden Firmware (unter:

- <http://e-fon.ch/support/firmware-und-nuetzliches/>
- <http://wiki.snom.com/Firmware>

in die freie Zeile unter dem Menüpunkt „Softwareupdate“ und drücken Sie den Button „laden“

* In manchen Situationen kommt es vor, dass die Snom nicht automatisch neu startet. In diesem Fall sollten Sie den Stromadapter kurz entfernen und wieder einstecken. Beim Neustart erscheint nun die entsprechende Rückfrage zur Bestätigung des Updates im Display des Telefons.

2. Konfiguration Ihres e-fon Anschlusses

Wählen Sie in der Navigation links den Eintrag **Identität 1** aus.

Betrieb
Startseite
Telefonbuch

Einrichtung
Präferenzen
Kurzwahl
Funktionstasten
Identität 1
Identität 2
Identität 3
Identität 4
Identität 5
Identität 6
Identität 7
Identität 8
Identität 9
Identität 10
Identität 11
Identität 12

Login SIP NAT RTP

Anmeldeinformationen:
 Identität aktiv: An Aus ?
 Angezeigter Name: 0445751434 ?
 Nutzerkennung: 0445751434 ?
 Passwort: ***** ?
 Registrar: sip01.e-fon.ch ?
 Outbound Proxy: sip01.e-fon.ch ?
 Ersatz Identität: **Kein** ?
 Autorisierungsname: ?
 Anrufbeantworter: ?
 Klingelton: Klingel 1 ?
 Individuelle Klingelton URL: ?
 Display Anzeigetext: **Hans Muster** ?
 Klingeln nach Verzögerung: ?
 Verpasste Anrufe zählen: An Aus ?
 Gewählt Anrufe zählen: An Aus ?
 Angenommen Anrufe zählen: An Aus ?

Endgerät konfigurieren
 Hier wird das Endgerät konfiguriert. Gewisse Einstellungen müssen den Einstellungen im Endgerät entsprechen. Unbedachte Änderungen können dazu führen, dass keine Telefonie über das Endgerät möglich ist.

Name: reserve
 UserId: 0445751434
 Passwort: **Passwort setzen**
 Proxy Server: sip01.e-fon.ch
 Codecs: Alle : G711a, G711u, G726, GSM, iLBC, G729a

Ergänzen Sie folgende Einträge im Menü ‚Konfiguration Leitung 1‘

Reiter ‚Login‘:

- Angezeigter Name:** Ihre Telefonnummer oder <Ihr Name>
- Accountname:** <Benutzername> gem. e-fon Startunterlagen
- Passwort:** <Passwort> gemäss e-fon Startunterlagen
- Registrar:** <e-fon Registrar> gem. e-fon Startunterlagen
- Outbound Proxy:** <gleicher Eintrag wie Registrar

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Speichern** um vorgenommene Änderungen zu aktivieren

Konfiguration Identität 1

VERSION

Betrieb
Startseite
Telefonbuch

Einrichtung
Präferenzen
Kurzwahl
Funktionstasten
Identität 1
Identität 2
Identität 3
Identität 4
Identität 5
Identität 6
Identität 7
Identität 8
Identität 9
Identität 10
Identität 11
Identität 12

Login SIP NAT RTP

SIP Nebenstelleneinstellungen:
 Haltemusikserver: ?
 Alert Info URL: ?
 Nutzerbild URL: ?
 Dial-Plan: ?
 ENUM benutzen: An Aus ?
 Landesvorwahl: ?
 Regionalvorwahl: ?
 Proxy Require: ?
 Additional supported headers: ?
 Q-Wert: 1.0 ?
 Gültigkeitsspanne: 60 ?
 Automatisch annehmen: An Aus ?
 Langer SIP-Contact (RFC3840): An Aus ?
 Unterstützung für kaputte Registrar: An Aus ?
 Geteilte Leitung: An Aus ?

Reiter ‚SIP‘:

- Q-Wert:** 1.0
- Gültigkeitsspanne:** 60 Sekunden

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Speichern** um vorgenommene Änderungen zu aktivieren..

Login SIP NAT RTP

NAT Nebenstelleneinstellungen:
 ICE anbieten: An Aus ?
 STUN Server (IP-Adr:Port): ?
 STUN Intervall (Sekunden): ?
 Keepalive Intervall (Sekunden): 25 ?
Speichern

Reiter ‚NAT‘:

- ICE anbieten:** Aus
- Keepalive Intervall:** 25s

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Speichern** um vorgenommene Änderungen zu aktivieren..

Reiter ,RTP':

Bei *viel Bandbreite* (über 100 kbps Upstream/ Downstream pro Gesprächskanal, wenig andere Netzaktivitäten):

wählen Sie bei allen Einträgen **G.711a**

Sollten aber Störungen auftreten (Ihr Gesprächspartner hört Ihre Stimme ‚zerhackt', es treten Gesprächsunterbrüche auf) oder bei *knapper Bandbreite* (100 kbps Upstream/Downstream oder weniger):

wählen Sie bei allen Einträgen **G.729a**

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Speichern** um vorgenommene Änderungen zu aktivieren..

Das snom 320 stellt Ihnen insgesamt 12 Linien/Leitungen zur Verfügung – so können Sie, analog zu den Einstellungen ‚Leitung 1' z.B. Leitungen 2-12 bei Bedarf mit zusätzlichen Nummern konfigurieren.

3. Erweiterte Einstellungen

Wählen Sie im linken Navigationsbereich den Eintrag **Erweitert** aus

Im Bereich Netzwerk:

Das snom 320 geht davon aus, dass es in einem DHCP Netz betrieben wird (autom. Zuteilung der IP Adresse). Dies ist der Standard in den allermeisten Netzen. Muss das Telefon ausnahmsweise mit fixer IP Adresse betrieben werden, müssen Sie die entsprechenden Angaben im Menü **Netzwerk** ergänzen (unter **DHCP**). Ihr Netzwerk Administrator kann Ihnen dabei weiterhelfen.

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Speichern** um vorgenommene Änderungen zu aktivieren.

[Netzwerk](#)
[Verhalten](#)
[Audio](#)
[SIP/RTP](#)
[QoS/Sicherheit](#)
[Update](#)

Audio:

Mikrofon ausgeschaltet: An Aus ?

Gehäuselautsprecher abschalten: An Aus ?

DTMF Echo über Lautsprecher: An Aus ?

Keytones: An Aus ?

Hinweis für 'Gespräch aufgelegt': Aus ▾ ?

Silence Suppression: An Aus ?

Wählton beim Halten: An Aus ?

Klingelton beim Halten unterdrücken: An Aus ?

Hinweis für Halten: An Aus ?

Alert Info playback: An Aus ?

Tonsignal als Pickup-Info: An Aus ?

Audioausgabegeräteeinblendung: An Aus ?

Anklopfen: aus ▾ ?

Gehäusemikro Volume (1 - 8): ?

Hörermikro Volume (1 - 8): ?

Kopfh.mikro Volume (1 - 8): ?

Freisprechmodus: Ruhiger Raum ▾ ?

Verwende user:phone: An Aus ?

Status veröffentlichen: An Aus ?

Refer-To Klammern: An Aus ?

Erzwinge PRACK: An Aus ?

Sende PRACK: An Aus ?

GRUU anbieten: An Aus ?

MPO anbieten: An Aus ?

Benutze Outbound: An Aus ?

Benutze kurze SIP Headernamen: An Aus ?

Höre auf SIP TCP Port: An Aus ?

Mit HTTP Kontakt registrieren: An Aus ?

Direktes Durchstellen abschalten: An Aus ?

Umleitung abschalten (Code 302): An Aus ?

History-Info anzeigen: An Aus ?

Diversion anzeigen: An Aus ?

NAPTR bei SIP URIs beachten: An Aus ?

Displaynamen kodieren: An Aus ?

Gerufenen Teilnehmer aktualisieren: An Aus ?

Sprachqualitätsreporter: ?

?

An Aus ?

Minibrowser:

XML NOTIFY unterstützen: An Aus ?

RTP/RTCP:

Dynamischer RTP Port start: ?

Dynamischer RTP Port stop: ?

DTMF Datentyp: ?

[Netzwerk](#)
[Verhalten](#)
[Audio](#)
[SIP/RTP](#)
[QoS/Sicherheit](#)
[Update](#)

Quality of Service:

RTP Type of Service (TOS/Diffserv): ?

SIP Type of Service (TOS/Diffserv): ?

Im Bereich Audio:

Folgen Sie beiliegender Bildschirmabbildung, um möglichst ungestört und wie gewohnt zu telefonieren.

Bitte stellen Sie sicher, dass die folgende Funktion deaktiviert bleibt:

Anklopfen: Aus

Klicken Sie auf die Schaltfläche  um vorgenommene Änderungen zu aktivieren

Im Bereich SIP/RTP:

Folgende Default Einstellungen des snom 320 bis auf: **Netzwerk erweitert -> Dynamischer RTP Port start und stop**, sollten bereits eingerichtet sein, so dass Sie bei diesen Einstellungen in der Regel keine Änderungen vornehmen müssen.

Sollten aber Probleme auftreten, können Sie Ihre Einstellungen gemäss unserer Bildschirmabbildung überprüfen.

Klicken Sie auf die Schaltfläche  um vorgenommene Änderungen zu aktivieren.

Im Bereich QoS/Sicherheit:

Tragen Sie bei den Einstellungen

RTP ToS

SIP ToS

Jeweils 184 ein.

Damit sollte Ihr 320 bereits einsatzbereit sein für die Telefonie mit e-fon. Wir wünschen Ihnen viel Spass bei der vielfältigen Nutzung Ihres neuen Telefons